





Lo poble s' engalana content y ab goig al cor y dret a' en va a l' esglesia a ohí missa major.

Los Xiqueta de Valle voltan pel poble tots cofoyas, aixecant torres d' homes qu' a l'mira tot lo mon.

La noya fadrineta n'estrena el vestit bó y l' jove que l' estima d' orgull s' omplena l' cor.

Las campanas repican, repican molt mes fort. puig qu' are de l' esglesia ja 'n surt la professó.

¡Ninch-noch, ních-noch!! Per los carrers y plassas, finestras y balcones la gernació s' acobla forment bonichs colors

Y la professó 'n passa carrers y carrerons contemplan la poble ab ferma devoció.

Lo cuadro n' es magnífich, brillant, maravellós, y ab lo tó del cap-vespre que 'l fá tot silenciós.

Y las campanas voltan un tom y un altre tom, repican que repican y escampán llur ressó.

¡Ninch-noch, ninch-noch!! Ja 'n callan las campanas, ja 'n calla 'l poble tot; no mes que joias caras no callan l' alegror.

De nit lo jovent balla sense ansiá 'l repós y 'ls vellés que 'ls miran gosan pensant 'oh temps ditzós!

Temps ditzós que no tornas temps felis, somniador, quant mes pensém tenirte fujes rápit dels cors.

Y la nit vá allargantse fins que 'l poble s' adorm y cansat de la festa s'en vá a dormir de son.

Lo somni n' es alegre, en mitj de mil visións, puig que tot n' es gatzara, castells y professóns.

L' endemá las campanas al dá 'l toch d' oració 'lo poble al trevall marxa.

¡Adeu, festa major!! ¡Ninch-noch! BERNABÉ MARTÍ y BOFARULL.

Tarragona 22 Septiembre 1903.

Boletin religioso

SANTOS DE HOY.—Santa Tecla vg. y S. Li-no, papa mrs. SANTOS DE MAÑANA.—Ntra. de las Mercedes.

CORTE DE MARÍA Hoy se hace la visita á Ntra. Sra del Carmen en San Francisco.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS Continúa en la iglesia de Santa Clara S. D. M. se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho á once y por la tarde de cuatro y cuarto á siete, celebrándose las misas de costumbre.

Crónica oficial

Registro civil Inscripciones verificadas en el día de ayer

NACIDOS.—María Salas Plana. FALLECIDOS.—Esteban Casasús Casas, H. Pobres 340, (78 años); Salvador Pons Boada, Vilaroma 1, (87 años); Rosa Gibert Olivé, R. S. Juan 72, (52 años); Tecla Recasens Verderol, San Lorenzo 33, (95 años). MATRIMONIOS.—Baldomero Vall Pujol con Alberto Valadía Domenech.

Servicio de la plaza para hoy

Parada Luchana. Jefe de día señor comandante de Luchana D. Carlos Lachapelle. Hospital y Provisiones capitán 1.º de Luchana. Oficiales de Vigilancia á las órdenes del Jefe de día, 1.ª zona Amansa; 2.ª Luchana. Paseo de enfermos, Luchana. El capitán sargento mayor Isidoro Dominguez.

Movimiento bursátil

Table with 2 columns: Description and Price. Includes 'Bolsa de Madrid' and 'Bolsa de Barcelona'.

Table with 2 columns: Description and Price. Includes 'CAMBIOS EXTRANJEROS'.

Table with 2 columns: Description and Price. Includes 'EFECTOS PUBLICOS'.

Table with 2 columns: Description and Price. Includes 'OBLIGACIONES CONTADO'.

Table with 2 columns: Description and Price. Includes 'ACCIONES FIN-MES'.

Telegrafo y teléfono

Reorganización de la policia Madrid 22, 17'10.

El ministro de la Gobernación ha remitido ya al Consejo de Estado el informe sobre reorganización del cuerpo de policia.

El ministro se propone, en caso de que esta reforma dé buenos resultados en Madrid, hacerla extensiva á otras provincias.

Bolsin

Madrid, 22, 18'25. En el corro se cotizó esta tarde: Interior, 78'02. Fin mes, 78'00. Fin próximo, 78'25. Francos, 34'20. Libras, 34'20.

Bolsa

Paris, 22. Exterior español, 91'35. Norte España, 208'00. Alicante, 33'800. Plata fina, 96'52.

Espectáculos

Pabellon Universal Situado en la rambla de San Juan (esquina calle Fortuny). Grandes y variadas sesiones de cinematógrafo todos los días. Compañía de Variedades. El Gabinete de Bentiología, presentado por el señor Usera y tomando parte el original «Bobi». La Estrella Universal, por Mis Mary. Programa de cinematógrafo para hoy: «La bella Chelito con sus tango eléctricos», 250 metros.—«Baile de las naciones», 400 metros.—«Caras y caretas», la más cómica.—«Imposible desnudarse».—«Guerra de la China y combate naval en Tonkin», 850 metros.—«Chafarde de Terrats», 100 metros. PRECIOS.—Entrada preferencia, 30 ctms.—Idem general, 20.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

Centro de instrucción musical DE TARRAGONA EN EL

SALON AYNÉ

Queda abierta la matrícula para el ingreso á las clases de solfeo; teoría de la música; piano é instrumentos de arco. El día 1.º de Octubre próximo quedará abierto el curso de 1903 á 1904.

Horas de clase Señoritas, de cinco á siete tarde. Niños y adultos, de seis á ocho noche.

IDIOMA INGLÉS

Clases por L. G. AGOSTINI.—Apodaca, 27, bajos.

Los adelantos de la Ciencia



Dr. Casile inventor de los renombrados medicamentos CASILE.

han logrado que el Dr. Casile de Nápoles descubriera los milagrosos medicamentos que curan infaliblemente la tisis en cualquiera de sus periodos y todas las enfermedades del estómago. A la más pequeña manifestación de un resfriado, tos, catarro, bronquitis, gripe, asma (sufocación), espectoración y de cualquier enfermedad del pecho, tomar inmediatamente las PERLAS CASILE, que no sólo curan infaliblemente estas enfermedades, sino que se tendrá la completa seguridad de no contraer otras mucho más graves. Siguiendo este método se podrá decir no más tisis.

Si por descuido no se hubiera seguido este tratamiento y por desgracia cualquier persona se encontrara atacada de tisis, no tiene que apurrarse porque gracial con constantes estudios hemos podido encontrar los renombrados CONFITES CASILE que asociados á las PERLAS combaten con eficacia la tisis en cualquiera de sus periodos.

Después de largas experiencias compusimos es BÁLSAMO CASILE que no sólo cura prodigiosamente todas las enfermedades del estómago, como son atonía (debilidad de estómago), digestiones labriosas ó difíciles, pirosis ó acedias, inapetencia, gastralgias, dilatación, catarros, úlceras, hipercloridía y toda clase de dispepsias haciendo desaparecer al momento los vómitos, ardores y pesadez, sino que se recomienda como indispensable y de necesidad para todos los convalecientes de cualquier enfermedad.

Consultas médicas en casa del inventor, Diputación 435, Barcelona todos los días á las doce y las consultas que se le hace por escrito contesta gratis y con reserva.

Precios de venta: Perlas Casile, 5 ptas., Confites Casile, 5 pts., Bálsamo Casile, 5 pts. De venta en las acreditadas farmacias y en casa del inventor, Diputación 435, Barcelona. En Tarragona D. M. Font, Rambla San Juan, 57.

LA PERLA

Lechería y pastelería

— DE — Pablo Rafel

9.—UNIÓN.—9

LECHE PURA DE CABRA

Desde el lunes día 7 del corriente empezará de nuevo á expendirse la acreditada leche de los montes de Garraf, que se reciben dos expediciones diarias, siendo las horas de despacho: por la mañana, de 6 á 11 y por la tarde de 5 á 10; el precio del litro es de 60 céntimos.

Así mismo esta casa continua desde dicho día los trabajos de nata como s. n. natas, roscones, vizecochos de la reina, patos, prusianos, trabucos, chuzos y demás pastas con y sin nata pertenecientes al ramo. Se garantiza la leche que expende esta casa.

Se sirve á domicilio

Gabinete y clínica dental

DE A. PONS ICART

San Agustín 21, 2.—TARRAGONA

Tratamiento especial de las enfermedades de los dientes y encías.

Extracción de dientes, muelas y raigones SIN DOLOR.

Especialidad en empastes, emplemaduras y orificaciones. Esmerada construcción de piezas y dentaduras de todas clases.

ACADEMIA DE MÚSICA

PARA SEÑORITAS

dirigida por la distinguida pianista SRTA. PEPITA VILADOT

pefeccionada por el eminente concertista MALATS

Rámbla de San Juan 66, 2.º

Comedor de Rafael Fosch

En este establecimiento se ofrecen al público, comidas económicas á cubiertos de 1, 1'50 y 2 pesetas en adelante, con esmerado é inmejorable servicio Huéspedes á precios económicos.

Rámbla de San Carlos, 31 TARRAGONA

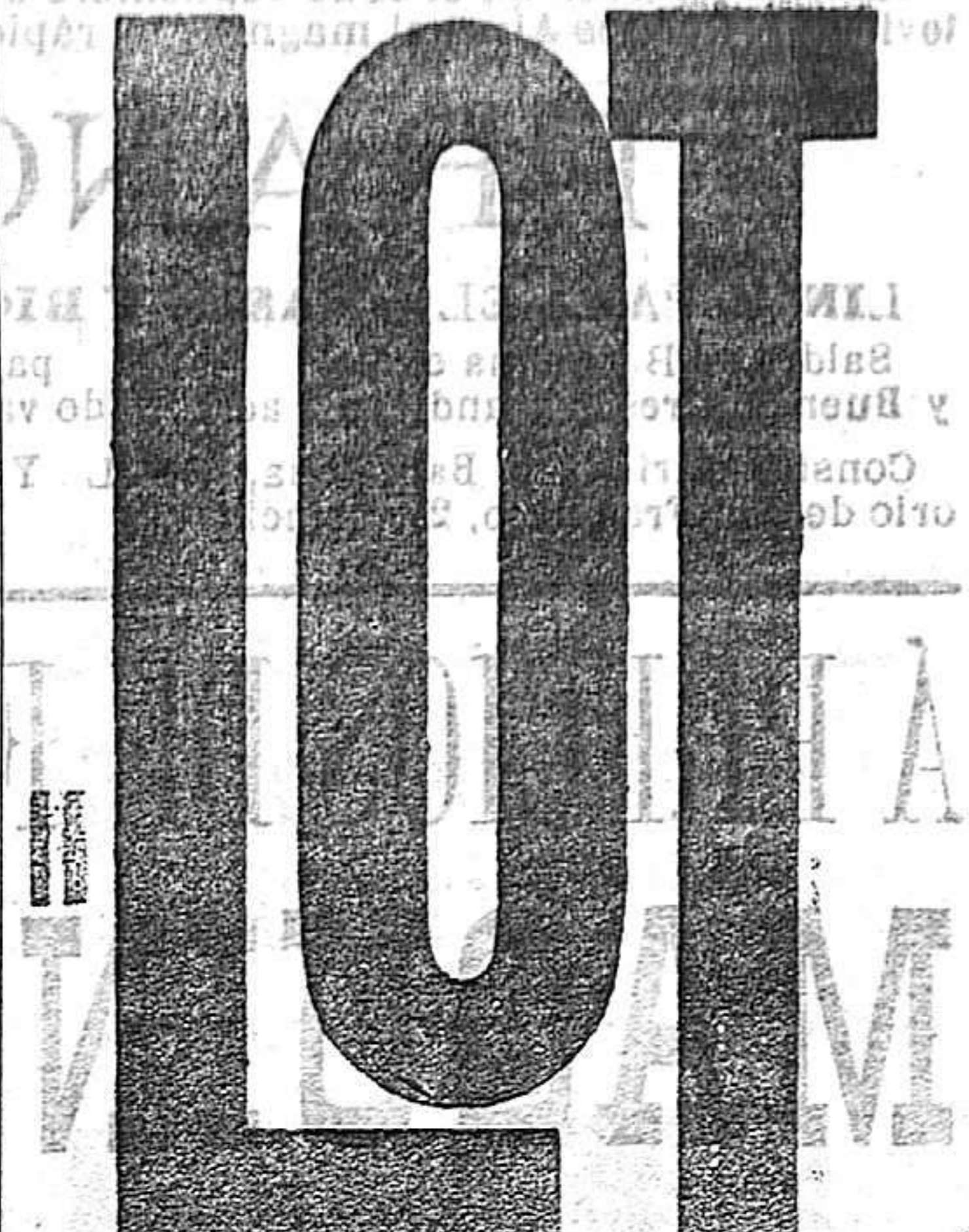
Los señores Médicos recomiendan el uso de las excelentes aguas minerales alcalinas y de los productos VICHY-ÉTAT. No farse de imitaciones y exijase.

Complex advertisement for VICHY-ÉTAT products including VICHY-HÔPITAL, VICHY-GRANDE-GRILLE, VICHY-CÉLESTINS, and SAL VICHY-ÉTAT.

Aperitivo-Corroborante

Tónico-febrífugo THE COSMO, en C. y de C. N.º P. BARCELONA

Unica casa productora para la exportación á América.



SE TOMA con agua, sifón ó puro: antes de comer como aperitivo; después como digestivo. Pídense en todos los Cafés, Ultramarinos, Casinos, Confiterías, etc. Los pedidos, así para España como para América, deben dirigirse á THE COSMO Soc. en C. y de C. en P.—BARCELONA.

ACADEMIA DUARTE

FUNDADA EN 1897

Tarragona.—Calle de la Palma, 2.

Conferencias de todos los cursos de la FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES Y CARRERA DEL NOTARIADO.

Las clases comenzarán el día 12 del próximo mes de Octubre.

Esta acreditada Academia ha obtenido en el presente curso TRES MATRÍCULAS DE HONOR

Se admiten pensionados. La Academia cuenta con suficiente número de profesores titulares para todas las asignaturas.

Para informes al Director D. Francisco Duarte, abogado, Beneficiado de la Santa Iglesia Metropolitana.

CONFITES ANTIVENÉREOS

ROOB ANTISIFILÍTICO INYECCIÓN VEJETAL COSTANZI

Las celebridades médicas nacionales y extranjeras, después de una larga experiencia se han convencido y certificado, que para curar radicalmente la purgación reciente y crónica, gonorrea, prostatitis, úlceras, flujo blanco de las mujeres, areñillas, catarro de la vejiga, escozores uretrales, cálculos, retención de orina y en 20 ó 30 días los extremos uretrales (estrechez), aun que sean crónicos de 20 años, y evitar las peligrosísimas sondas no hay medicamentos más milagrosos que los CONFITES E INYECCIÓN COSTANZI. También certifican que para curar cualquier enfermedad «sifilítica» en vista de que el Iodo y el Mercurio son dañinos para la salud, nada mejor que el ROOB COSTANZI, pues no sólo cura radicalmente la «sifilis», sino que estriba los malos efectos que producen estas substancias, que, como es sabido, causan enfermedades no muy fáciles de curar. El inventor Angelo Costanzi, calle Diputación, 435, Barcelona, seguro del buen éxito de sus medicamentos, mediante un tratado con él, admite á los incurridos el pago una vez curados. Consultas médicas en casa del inventor, Diputación, 435, Barcelona, todos los días á las doce, y las consultas que se le hacen por escrito contesta gratis y con reserva. Precio de la inyección, 4 pts. Confites antivenéreos para quienes no quieran usar inyecciones, 5 pts. Roob antisifilítico, 4 pts.—De venta en las acreditadas farmacias.

En Tarragona: en la Farmacia de Manuel Font, Rambla de San Juan, 57

NEGOCIO

Se arrienda la antigua y renombrada casa Fonda de la Rosa de Valls. Para informes dirigirse á la calle de Cervantes de esta capital, núm. 6, entresuelo: primera.

Sociedad general de Transportes Marítimos de Marsella

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1903

**LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA**  
Saldrá de Barcelona el 21 de Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

**FRANCE**

**LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA**  
Saldrá de Barcelona el día para Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés  
Consignatarios en Barcelona, RIPOL Y COMPAÑIA, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.

**Á PRECIOS DE FÁBRICA**  
**MAQUINAS**  
**PARA COSER**

de los mejores sistemas  
Especialidad en las de BORDAR y hacer MEDIAS. Composturas y Accesorios de todas clases.

**LA CORONA**

Jaime I, número 6  
**BARCELONA**

**Liquidación**

Ventas al contado

Comercio de varios géneros

DE

**MODESTO JOVÉ**

CONDE DE RIUS, 26.-TARRAGONA

SE LIQUIDAN TODAS LAS EXISTENCIAS  
POR RETIRARSE DEL NEGOCIO

**GRANDES REBAJAS DE PRECIOS**

Se alquila el local y se vende el mobiliario de la tienda.

El mejor y más agradable

**PURGANTE**

—Tisana del labrador—

Purgante, depurativa, laxante, refrescant, diurética y digestiva.

Cura la tos, los resfriados, el estreñimiento, los catarros gástricos e intestinales, los dolores cólicos y neurálgicos; facilita la digestión, calma los calambres de estómago y vientre; es muy agradable al paladar y no fatiga al paciente.—Se vende en Farmacias á 0'50 pesetas cartera, por correo á 0'60.—Depositario: AUSTRI, VERTRALLANS, NUM. 5, BARCELONA.

En Tarragona, FARMACIA del SR. SANS, Bajada de Misericordia, 7.  
En Tortosa, FARMACIA del SR. MONER, calle den Carbo.

**Levadura de cerveza**  
**SERRA**

Superior á la ZARZAPARRILLA y á los mejores depurativos conocidos  
DE VENTA: FARMACIA DEL CENTRO, DE MANUEL FONT,  
RAMBLA DE SAN JUAN, 57. — TELÉFONO 48



**ANUARIO DEL COMERCIO**

**ESPAÑA**

CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOAMERICANOS Y PORTUGAL

Vigésimacuarta edición, 1902.

(BAILLY-BAILLIERE)

Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1881 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1890, la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de París de 1900.

RECONOCIDO DE UTILIDAD PÚBLICA POR REALES ÓRDENES

Obra útil é indispensable para todos. Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Precio: 25 pesetas

(franco de portes).

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIERE é HIJOS, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo

**ESQUELAS**  
Se reciben en la imprenta de este periódico hasta la una de la madrugada.



Estómago Hígado  
**ELIXIR VERDI**  
DE COSMO S. EN C. BARCELONA

Capital social 726.000 pesetas  
entre Colectivo, Comanditario y de Cuentas en Participación.

Señor Gerente de la Compañía  
The Cosmo, S. en C. y de C. en P.  
Concesionaria del Elixir Verdi.  
Barcelona.

Muy señor mío: Cumplo gustoso con el deber de dedicar á usted cuatro renglones para significarle que el preparado medicamentoso Elixir Verdi es un excelente tónico estomático y reconstituyente de seguros resultados en el tratamiento de las enfermedades crónicas del tubo digestivo y afecciones cloro-anémicas, pues he tenido la ocasión de emplearlo en varios enfermos habiendo conseguido resultados siempre buenos, entre estos puedo citar á la joven M. B... y al adulto J. C. que después de una larga enfermedad en la que habían perdido las fuerzas han recobrado, las energías y hoy se han podido dedicar á sus ocupaciones habituales.

Autorizo á usted para dar publicidad al buen concepto que tengo formado del Elixir Verdi.  
Queda de usted afectísimo s. s. q. b. s. m.  
Emilio Ferrer.

Médico de la Casa de Socorro de Gandia.  
Gandia, 27 Marzo de 1902.  
El Elixir Verdi se halla de venta en todas las buenas Farmacias á 2 pesetas frasco.

LA GOTA Y REUMA SE CURAN EN 24 HORAS  
con el milagroso  
**ELIXIR ANTIGOTOSO DE LASSERRE**  
1148 años de éxito

En ninguno de los muchísimos casos en que se ha usado dejó de producir los mejores resultados, siendo el asombro de los enfermos que padecen tan terrible enfermedad. El libro de 80 págs. en 8.º mayor, que contiene el Tratamiento de la Gota y Reuma, vale 50 cs. de pta. DE. PIZA, Plaza del Pino, 6, Barcelona.

Establecimiento tipográfico  
DE  
**LLORENS, GIBERT Y CABRÉ**  
CALLE FORTUNY 4  
TARRAGONA

En este antiguo y acreditado establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos por difíciles que sean.

**EL DR. J. JORDAN DENTISTA**

tiene el honor de ofrecer á sus numerosos clientes y al público en general el GABINETE ESTOMATOLÓGICO que con arreglo á los adelantos de la ODONTOLOGIA moderna ha establecido en

**BARCELONA, PASEO DE GRACIA, NÚM. 4, 1.**  
esquina Caspe) junto á los teatros Tivoli y Novedades y participarles á la pr eu OPERA TODOS LOS LUNES en REUS en su antigua clinica dental  
**Plaza Prim, núm. 2, principal**  
de 9 mañana á 5 tarde.

**NO MAS VELLO**

POLVOS COSMETICOS de FRANCH  
DEPILATORIO  
NO IRRITA EL CUTIS  
GUTA  
EL PELO EN 2 MINUTOS  
MATA LA RAIZ  
**BORRELLI Hnos., Asalto, 52, Barcelona**

En Tarragona:  
**J. Folguera**  
Rambla S. Juan, 56